
Citation: *Financial and Consumer Services Commission v. 9206-4880 Québec Inc. et al.*, 2022 NBFCST 4

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
FINANCIAL AND CONSUMER SERVICES TRIBUNAL
IN THE MATTER OF THE *DIRECT SELLERS ACT*, S.N.B. 2011, c 141 and THE *COST OF CREDIT DISCLOSURE
AND PAYDAY LOANS ACT*, R.S.N.B 1973, c C-28.3

Date: July 7, 2022
Docket: MS-003-2021

BETWEEN:

Financial and Consumer Services Commission,

Applicant,

– and –

**9206-4880 Québec Inc. doing business as RH Entreprises/Les
Entreprises RH Isolation et Décontamination, and Raynald
Huet.,**

Respondents.

ORDER

WHEREAS:

1. On June 29, 2022, the Respondents requested by email to the Registrar of the Tribunal that the hearing on the merits scheduled for September 12-16, 2022 and September 19-23, 2022 be adjourned to allow the parties to continue their settlement discussions,
2. The Respondents were to file their *Hearing Binder* on or before July 8, 2022,

3. The Applicant consents to the Respondents' request for an adjournment,
4. Granting the adjournment will not prejudice the parties,
5. Settlement would reduce expenses and resources for the parties and the Tribunal,

THEREFORE, IT IS HEREBY ORDERED THAT:

1. In light of the time constraints associated with the motion and in accordance with Rule 1.5 of the *Rules of Procedure*, the requirement to use Form 7 to file a motion is waived and the email sent by the Respondents to the Registrar of the Tribunal on June 29, 2022 is accepted as a motion,
2. The hearing on the merits is adjourned to January 16-20, 2023 and January 23-27, 2023,
3. The new filing deadlines are as follows:

Deadlines for the Applicant :

- November 21, 2022: Filing of updated *Hearing Binder*, if any
- December 1, 2022: Challenge to the admissibility of the Respondents' evidence
- December 7, 2022: Filing of *Statement of Position*

Deadlines for the Respondents:

- November 1, 2022: *Hearing Binder* is filed
- December 1, 2022: Challenge to admissibility of Applicant's evidence
- December 20, 2022: Filing of *Statement of Position*

DATED this 7th day of July, 2022.

Mélanie McGrath

Mélanie McGrath
Tribunal Chair